



CHRISTIAN HAKKA SEMINARY
ATA (亞洲神學協會) 正會員

客神

院訊

本院使命宣言：培育神國人才

從客家出發，投入普世宣教

完成耶穌基督的大使命



國內
郵資已付

桃園郵局許可證
桃園字第979號

第**267**期

發行者：客家宣教神學院
電話：886-3-411-6253
傳真：886-3-411-6387

發行所：325桃園市龍潭區新原路82號 網址：www.chs.org.tw
帳戶：財團法人桃園市基督教客家神學宣教院
中華郵政桃園雜字第00068號登記證登記為雜誌交寄

E-mail：hms507@ms52.hinet.net
劃撥帳號：50416881
出刊日期：主曆**2024年4月30日**



師長心語

永世國度的人才

/ 院長溫永生牧師

「所以我們既得了不能震動的國，就當感恩，照神所喜悅的，用虔誠、敬畏的心事奉神。」（來12:28）

今年招生的主題是：「AI時代·贏向挑戰」，除了3月8日在龍潭靈糧堂舉辦以招生為目標的研經特會外，4月10日本院也舉辦了一年一度的「一日神學生體驗營」，在結業式中，我以「從神的國看人生」為題，和當天的與會者共勉，盼能作出正確的抉擇，無論是全職事奉或雙職事奉，都能成為永世國度的人才。

「國度觀」與門徒訓練

次日桃基盟借本院大禮堂舉行聯禱會，共約160人參加，邀請顧其芸牧師講專題：「教會的增長與突破」。總結顧牧師的信息內容，他提醒眾牧者不要只看到新生命小組教會外面的「花花綠綠」，而要專注在建造教會的重要原則，其中，沒想到他也強調：教會要增長與復興，必須彰顯神的國度，讓神國的權柄彰顯出來；同時，要造就出深度認識基督的門徒，能紮紮實實地跟隨基督！

會後，我與顧牧師分享說，這一年來心中也深有感動要多傳講神國的真理。我也曾聽一位曾在新生命小組教會聚會的弟兄說：「顧牧師要求很嚴格！」我想，這應與顧牧師落實他的「門訓」有關。可見，真正紮實的教會增長，不能只看「外面」，而要看「裡面」！

聽了顧牧師的分享，更確信客神這些年強調「師徒制」的門訓策略是神學教育必須走的路！然而，在神學院要落實「門訓」卻是頗具挑戰的一項工程，正如在教會落實門訓也是充滿挑戰一樣，需

要不斷地克服困難，並尋找有效落實的方法與做法。顯然，顧牧師把「國度觀」和「門訓觀」結合，是他建造教會得著突破的祕訣之一。

「國度觀」與人才培育

「神的國」是貫穿整本聖經的主題。在4月10日的結業式中，我簡要地分享了「舊約預言的神國」、「猶太誤解的神國」、「新約預言的神國」和「永世實現的神國」。永世國度最需要的是人才，與主耶穌同作王，管理祂所造的一切。上帝怎樣預備這樣的人才？就是藉著今天的教會！最後，我強調單單聚會、做禮拜，不可能成為國度的人才，必須藉著遵行大使命，委身教會的服事，在團隊配搭中，靈命才有機會得著操練，成為長大成熟的國度人才！

靈命的長大成熟必須在三方面均衡發展：一、思想的更新：藉由聖經真理的啟示，在世界觀、價值觀上得著更新；二、靈性的彰顯：這包含靈竅的通達、靈力的加強和靈果的流露；三、個性的重塑：了解個性不同類型的長短處後，透過十字架的對付和活出被聖靈管理的生活，來改善短處，發揚長處，成為別人的好同工，假以時日成為優質的屬靈領袖。

雖然帶職事奉的基督徒，仍可藉著渴慕追求、熱心事奉，在靈命上得著成長，成為永世國度的人才，但不少基督徒因工作忙碌，在靈命的追求上有心無力！因此，全職事奉者接受了較完備的聖經與神學造就，加上全時間地投入事奉的工作，遇到事工上的困難或挑戰時，不能輕易逃避或放棄，於是較有機會在靈命上得著操練而成長，而能成為永世國度的人才！

願今年有更多弟兄姊妹蒙聖靈感動，渴慕成為永世國度的人才，來報考客神！

翻譯客語聖經的大師～麥煜道牧師（四）

/ 本院編輯小組

編按：本院「基督教與客家文化研究中心」（簡稱客研中心）過去搜集來台客庄宣教的宣教士資料，希望能出版宣教士傳記的書。本期繼續連載麥牧師的宣教故事，請熟識他的牧者、弟兄姊妹協助審稿，感謝不盡。

宣教的核心事工

2012年四月順利出版《客語聖經：現代台灣客語譯本》，是麥牧師在客家從事宜教的核心事工，也是他對客家福音工作最大的貢獻。

麥牧師自述道：「猶記得小時候，我的父母送我一本聖經，那是一千六百年前古代英文翻譯的聖經，其中許多部份是我無法清楚理解的，直等到我十幾歲時，父母又送我一本現代英文翻譯本的聖經，我突然有種豁然開朗的感覺，上帝對我的啟示更加清晰明白了；13歲時，與父親從事聖經公會的募款工作，在冬天冒著寒冷的風雪，挨家挨戶拜訪，尋求奉獻；這些或許都是上帝深埋在我心中的種子，影響我後來投入客語聖經的翻譯工作。」

麥牧師參與客語聖經的翻譯大致可分為兩個階段：（一）新約客語聖經和詩篇、箴言（1983-1995）；（二）新舊約客語聖經（1996-2012）。

聯合聖經公會在臺灣於1960年開始臺灣客語新約聖經的翻譯，1965年出版約翰福音單行本。

二十年後，在曾政忠牧師的大聲疾呼及多人奔走努力之下，於1984年由聖經公會成立客語翻譯

委員會著手翻譯新約與詩篇。翻譯者主要是麥煜道牧師，另外有客家傳道人和長執參與在其中。感謝主！1993年完成漢羅對照的《客語聖經——新約附詩篇》，1995年完成箴言單行本《客語箴言——千年智慧書》。

纂寫與審閱是一件十分花時間又繁鎖的事，團隊的分工與彼此的合作變成很重要。從新約到舊約的翻譯過程與完成，麥牧師都投入很多的心血，扮演了最重要的角色，特別在原文的考究與各譯本的參照上，他花了很多時間，貢獻也最大。

客語聖經翻譯委員會的翻譯團隊聚集討論的大本營，多半在中壢長老會，有時也在楊梅與埔心。

討論時，是為整體並非針對個人，不破壞感情為原則；修訂時，也注意原文檢視與翻譯原則；遣詞用字使用典雅文字之同時，也有顧及年輕人的理解用詞。

以《現代中文譯本》作主要參考，譯成客語後，大家齊聲朗讀，再提出疑問及討論，或一起查考語氣用詞，參考了多種聖經版本，有困難時，再求助中文與客語字典。

趕進度時，一週聚集兩天，共16小時，進行翻譯聖經，是很耗心力與體力的工作！麥明惠師母曾過小抱怨：週一麥牧師精神奕奕地出門像一條龍，週二工作結束回到家，怎麼變成一條蟲？！（待續）

擴建購地急需代禱！

目前毗鄰的532號，因地主與債權人的債務糾紛，債權人已申請法院查封，不久後將進行拍賣過程。擴建小組已於3/19和4/16舉行會議，討論拍賣過程中的對策，求主賜智慧與感動，能在最合宜的階段進場，以最有利的價位取得土地。請關心者為此代禱，並求主按時供應所需。



行在主光中



/ 鶯歌崇真堂 高文清、劉欣明傳道

感謝神為我們關了一扇窗，又為我們開了一道門，帶領我們轉換事奉的地點，因著鶯歌區福音的需要，在台灣崇真會、平鎮崇真堂和母校的支持下，建立鶯歌崇真堂。

因為委身的僕人生命就是哪裡有需要就往那裏去。我心中不斷有聲音提醒自己，真正做工的是上帝，我們只是神的僕人器皿，陪伴台中山城地區的主內家人走過一段路後，祝福他們成為上帝國度的見證人，相信在主的恩典中，山城的福音也必興旺起來。

今年2023年8月，我們又重新回到平鎮母堂安靜、禱告、尋求！因為2020年8月1日我和欣明也是正式受聘為平鎮崇真堂傳道夫婦，一起在教會服事。2022年8月1日到2023年7月31日一年的時間，上帝帶領我們到台中山城服事，深深體認到這是一個僕人責任的轉變，變得更要承擔、更要有意象、更要影響力、更要生命見證。一年來學習獨立牧會的經驗，我們逐漸地明白上帝教導我們對成功的價值觀作重新調整與梳理。因此，我們明白獨立

牧會的挑戰就是牧者傳道更要有屬靈的高度與風範。有人栽種、有人收割！成功不必在我，但一定要勤做主工。

感謝主賜給鶯歌的家人和教會的弟兄姊妹有信心等待上帝的應許，當我們夫妻轉換跑道後，心中就埋下若能與家人在鶯歌同心同工一起傳福音、領人歸主，會是多麼美好的心志。也因為起初的感動讓我們在禱告中印證天父的心意，經過一個月來的行走禱告、田野調查、社區訪視、屬靈環境的印證之後，我們發現這裡最棒的、最好的就是家人開拓的信心。因著這樣的信心，天父的慈繩愛索牽引我們來到鶯歌，和眾人一起做鹽做光！

委身就會帶來突破的驚喜，我們走出了上帝帶領的第一步，開始建設裝潢會堂，一切就緒後，鶯歌堂今年12月3日正式主日崇拜。也開始社區工作，探訪、辦活動、書法班、樂器班……我們只有一顆委身在神面前的心，其他交託給主帶領。因為我們已看到耶穌的真光要照亮這地！

2024招生快報 (二)

客神是亞洲神學協會正式會員，
重視客家族群需要又有宣教國際觀！

客神熱烈招生中，歡迎不分族群踴躍報考！

筆試：第一梯次6月24日

第二梯次7月5日

口試：7月1日或10日



招生簡章QR Code



客家宣教神學院

教牧博士班

招生中

本科簡介：(報考前需先修2門課) 共需修10門課(共40學分)，加論文8學分，共48學分。

課程名稱：「靈修學與心理輔導的整合與對話」(4學分)。

上課日期：2024/06/24-06/28 (週一到週五) 時間：早上9:00~17:00 (午休2小時)

上課方式：實網合體教學

報名資格：道碩畢業滿2年，其他碩士畢業滿4年的牧者同工(可先修2門課)。

報名方式：報名表請傳真至03-4116387，或電郵寄至angyen240@gmail.com，劉秘書收；電話聯絡03-4116253#130找劉秘書。05/14報名截止，逾期者需繳交200元逾期費；謝謝合作！

講師簡介：許德謙牧師/博士

- 香港信義宗神學院道學碩士、道風山基督教叢林靈修指導文憑、美國神學研究協會心理學博士、美國紐約州精神分析師(執照號碼：00853)。
- 近年多網上接案，鑽研聚焦情感的AEDP(感動力療法)於個人及夫婦的心靈關顧上。
- 曾任香港信義會牧師、紐約路德會牧師、道風山基督教叢林靈修部主任。
- 現為心織園(Soul Weaver; 在台灣註冊為「心築滙社」)私人執業精神分析師及靈修導師，兼任香港中國宣道神學院、台灣中華信義神學院及客家宣教神學院、及靈糧神學院客席講師。

課程簡介：藉着榮格心理學(Jungian Psychology)及聖依納爵神操(St. Ignatius' Spiritual Exercises)的結合，帶領我們進入人類豐富的心靈的世界，重新按照心靈經驗，借助福勒(James Fowler)的信仰發展理論，思考批判重構當代的基督教教牧關懷。

學分費：共16000元(旁聽8000元)

繳費及報名方式：1.繳費包含 學分費 & 伙食費用；2.將繳費收據 & 報名表傳真至03-4116387或Line至劉秘書

劃撥：財團法人桃園市基督教客家神學宣教院，帳號：50416881

匯款：財團法人桃園市基督教客家神學宣教院，銀行：台灣土地銀行-石門分行

帳號：015-001-08249-1(劃撥請註明「靈修學與心理輔導的整合與對話」)



基督教客家宣教神學院

邀請函

謹訂於主曆二〇二四年六月十六日(週日)下午三時正，於本院(桃園市龍潭區新原路82號)舉行第二十屆畢業典禮，特邀歐華神學院董事長李健長老證道。

恭請

撥冗光臨 同頌主恩

客家宣教神學院

董事長 范正成
院長 溫永生

敬邀

敬請於5月28日前賜覆，謝謝！



拓植教會好消息！

自從董事會通過「鼓勵校友拓植教會的補助辦法」後，已有四位校友申請補助拓植教會，分別在苗栗的竹南、桃園的南勢、新北的三芝與鶯歌。按照這辦法，包含開辦費，三年中最高可申請到母校68萬元的補助，而且教牧博士科的正式生也可申請。

很感謝主的是，由平鎮崇真堂差派19位大人小孩，至平鎮的南勢新社區開拓的平南崇真堂，在校友劉駿杰牧師夫婦帶領弟兄姊妹同心努力下，已達到崇真會自立堂會的條件。這間教會也訂了六月底將舉行自立感恩禮拜。

其他三間佈道所，因是從零開始的開拓，格外不容易，但也看到有恩典、有突破，正在成長中！請關心者為這四間教會繼續代禱，也為有負擔開拓教會的弟兄姊妹報考客神代禱。

感謝主！教牧博士班錄取新血！

本院本諸服事眾教會的初衷，為了提升牧者事奉的能力，在2020年20週年時，開辦了教牧博士科。只要是本院認可的神學院碩士科畢業的牧者，先修兩門課後，就可申請入學。

但，萬事起頭難！第一年只有一位學員修了兩門課，報考後錄取為正式生。感謝主！滿四年後的今天，已有六位正式生！其中有華神的校友、浸神的校友、來台宣教的韓國宣教士，和一位曾在美國取得博士學位，蒙召讀神學後，至創啟地區宣教的客籍宣教士；今年又錄取了澳洲雪梨華人教會的牧者和本院第一位校友。

感謝主！第一位正式生即將撰寫論文，預計2028年ATA（亞洲神學協會）第三次來評鑑時，將可申請教牧博士科的評鑑。歡迎有志提升服事能力的牧者前來進修，6/24-28將開「靈修學與心理輔導的整合與對話」，教授是許德謙牧師/博士，請為這次能有更多牧者前來進修代禱。



學院動態與代禱

校友會代禱事項：

杜建強校友（台灣貴格會頭份生命教會傳道）

1. 請為服事有聰明智慧、全家平安健康及一切所需不缺乏代禱。
2. 請為南庄兒童營會有更多的體力和愛心，耐心面對小朋友。

劉駿杰校友（平南崇真堂牧師）

1. 請為今年本堂6/30自立感恩禮拜禱告，求主引導帶領同工有好的分工與籌備規劃，使神得榮耀。
2. 請為上半年推動細胞小組，盼教會帶來增長與復興，同工信徒得到牧養，靈命得到成長與更新代禱。
3. 請為3/18-29期間參加客神教博班進修後，求主賜智慧恩典完成課程學習，能有效的時間管理，四月份報告能如期如質的繳交，並使用本門課成為服事的根基與祝福。

白美月校友（客傳協會牧師）

1. 感謝主在復活節（3/31）當天主日，山城教會2位姐妹完成10堂課（《你幸福嗎？》及5次《受洗班課程》），已受洗歸入主名。

2. 請為全球客家福音協會總幹事黃聲忠牧師夫婦4/20-30來台做系列的拜訪禱告，請為行程的進行順利、預期目標能達成及總幹事出入平安禱告。

院長室：

1. 請為溫院長禱告，求主膏抹他的講道與服事，四處祝福更多教會：5/5楊梅崇真堂客神主日講道；5/12新屋活水泉聖潔會客神主日講道；5/18北靈客崇講道；5/19頭份全福教會客神主日講道；5/26懷寧浸信會客神主日三堂講道；6/1下午台北婚禮講道；6/2大園靈糧堂客神主日講道。
2. 請為5/3首次舉辦「華人啟發初階培訓會」禱告，希望客家區教會能踴躍報名參加，培訓同工有效地傳福音。
3. 為了傳遞「華人中最大的未得之民～客家」的異象及人才培育的挑戰，我們夫婦預訂7/10-29至澳洲雪梨講道及拜訪教會和機構，部分行程還未排定，請為行程的安排和服事的果效代禱。

客神奉獻徵信3月份

經常費奉獻徵信			
團體奉獻		\$177,582	
平鎮崇真堂	10,000	財團法人北部臺灣基督長老教會羅東教會	500
蘭陽靈糧堂	5,000	財團法人中華基督教行道會高雄牧鄰教會	1,000
台北救恩堂有志	1,800	財團法人中華基督教浸信會宣道會斗南教會	3,000
東湖禮拜堂有志	8,690	財團法人台北市中華基督教浸信會慈光堂	3,000
天陽企業股份有限公司	5,000	中華基督教東勢行道會卓越希望教會	3,500
雲林福氣教會斗六堂有志	9,122	樹林國語禮拜堂(河民基牧師講道謝禮)	2,500
台灣基督教林口迦南教會	12,000	社團法人基督教台灣新店活水泉靈糧堂協會	3,000
基督教中華聖潔會竹東教會	1,000	財團法人台北市基督教台灣貴格會清水教會	2,000
財團法人基督教台灣崇真會	5,000	財團法人台灣省桃園縣中華基督教中壢浸信會	2,000
中華基督教信義會新竹勝利堂	10,000	財團法人基督教會新竹靈糧堂(新埔靈糧堂)	5,000
中華基督教信義會竹南勝利堂	5,000	財團法人北部臺灣基督長老教會新竹中會竹北教會	8,870
財團法人基督教會宜蘭靈糧堂	2,000	基督教中華聖潔會關西教會(羅源豐處長講員費)	2,000
台灣原住民戒酒得勝關懷協會	1,000	台北市基督徒東湖禮拜堂協會(溫院長講道謝禮)	3,000
財團法人台灣聖教會屏東教會	3,000	基督教新生教團永生教會(傅世瑩教師講道謝禮)	2,000
財團法人基督教會台東靈糧堂	1,200	財團法人雲林縣基督教福氣教會(溫院長講道謝禮)	11,000
台灣基層福音差傳會頭屋教會	3,000	台灣信義會台北救恩堂(田榮道牧師講道謝禮)	2,000
平鎮崇真堂(河牧師講道謝禮)	5,000	財團法人基督教台東博愛浸信會(富岡燈塔佈道所)	1,500
社團法人中華基督教西塔浸信會	3,000	台灣基層福音差傳會頭屋教會(陳美華教師講道謝禮)	3,000
財團法人陽明山基督教天母禮拜堂	5,000	社團法人桃園市基督教錫安福音協會(麥老師講道謝禮)	2,500
社團法人桃園市基督教錫安福音協會	10,000	中華基督教東勢行道會卓越希望教會(溫院長講道謝禮)	3,200
大溪聯合禱告特會(麥老師講道謝禮)	2,000	基督教改革宗長老會龍岡懷恩堂(客神主日及傅世瑩教師講道謝禮)	5,200

客神之友				\$129,780		蕭偉光(4月份)		1,000	
黃帶	1,000	陳江財	2,000	翁仁聖	1,000	曾淑義	1,000	姜○○	300
潮春	1,000	河民基	1,000	陳吉彪	500	林慶宜	1,000	邱雲泉	1,000
張麗	500	高瑞蘭	1,000	曾欣儀	1,000	溫瑞美	1,700	劉惠英	1,000
黃帶	1,000	主知名	500	徐菊英	2,000	劉錫軒	300	潘台琴	500
許書毓	1,000	劉晨煜	300	方羅柚	2,000	柳葉萍	1,000	彭兆鴻	1,000
沈介仁	1,500	余瑩瑛	300	陳錦淳	1,000	許偉城	1,000	宋秀妹	300
藍麗媛	500	陳紹賢	300	曾淑璋	1,000	姜惠敏	1,000	蕭偉光	1,000
鄒志維	1,000	李仙芝	1,000	李彩瓊	500	莫德政	600	黃志靖	2,000
林道真	1,000	王忠義	1,000	陳汝龍	1,000	梁○○	500	林子軍	1,000
李秀珠	2,000	鄧錦敦	1,000	黃美釗	500	徐慧民	1,000	主知名	1,000
李易儒	200	廖秀娟	2,000	石義成	1,000	羅偉森	1,000	李彥井	500
林韋承	1,500	沙浩恩	500	謝麗華	2,000	黃有妹	1,000	鄒金梅	1,000
林恩元	1,000	洪國雄	500	陳潔慧	1,000	余瑞美	1,000	鄧如山	1,000
林綉蓮	1,000	梁○○	1,000	王克勇	2,000	劉秉章	1,000	蔡敏聖	2,000
林坤麟	1,000	許美秀	300	田秋芬	1,000	張欣華	300	彭慧雅	2,300
張瑞賢	1,000	周譚興	1,000	吳瓊芳	1,000	曹克昌	1,000	劉燕和	1,700
林帷聆	1,500	邱創雲	300	羅美鳳	600	熊宇婕	1,000	呂國強	1,510
沙哲雄	1,650	陳品悅	600	王○○	2,000	湯○○	300	邱茹敏	1,000
蔡慧貞	2,000	陳主音	1,000	林志榮	5,000	鍾添耀	2,000	沈何秋榮	1,000
簡意榕	1,000	劉美瑩	1,000	張世宏	300	邱兆勳	300	趙湯春生	1,000
陳俊光	2,000	鄭鏡偉	500	曾美芬	300	陳繼斌	1,000	葉王秀芳	2,500
羅源豐	2,300	蔡富森	1,000	張鳳英	500	陳俊宏	1,000	沖義賣圖書	(280)
朱炤廉	2,000	許秀雲	1,000	呂瑞貞	2,000	財團法人中華基督教福音信義會(東勢施恩堂)			2,500
沙哲榮	1,000	沙喬雲	500	王○○	1,000	財團法人中華基督教福音信義會(東勢施恩堂4月)			2,500

基甸三百				\$282,665		吳仙對(USD 250)		7,765	
陳鐺	4,000	王淑美	50,000	王忠義	10,000	徐明富	3,000	姜月娥	3,000
陳美富	3,000	傅世瑩	6,500	范正成	4,000	賴○○	3,000	姜惠心	50,000
高睿哲	5,500	蔣○○	40,000	林志榮	3,000	朱麗桂	5,000	林劉完妹	3,000
林美雲	10,000	羅桂榮	3,000	舒德文	3,000	溫永生	4,300	崔王少妹	3,000
主知名	10,000	主知名	10,000	王萸芳	3,000	徐吳雄	5,000	鍾魏秀聰	10,000
陳婉兒	5,000	沙哲明	3,000	賴成青	3,000	郭思華	3,500	田榮道 陳美華	6,100

其它奉獻收入 \$ 45,440									
吳仙對	400	黃金湖	100	葉富康	550	溫瑞美	1,000	威綠種苗有限公司	3,000
張永富	550	河民基	400	溫永生	600	彭慧雅	3,040	威綠種苗有限公司	2,000
羅偉森	800	傅世瑩	800	溫永生	9,600	埔頂小組	2,600	財團法人基督教台灣崇真會	16,400
財團法人新竹縣基督教客家福音協會								3,600	

專款奉獻徵信									
設備修繕與購置專款 \$ 261,292						國內助學金專款 \$ 3,000			
戴國揚	2,700	劉悅姍	5,000	邵毅夫(USD 7,000)	217,592	湯秀晴	2,000	郭台麟	1,000
一定冷空調工程有限公司			30,000	基督教中華聖潔會關西教會		6,000			

海外神學生獎助學金 \$ 42,000				師資培育專款 \$ 1,000					
洪○○	26,000	郭台麟	1,000	陳恩儀	15,000	李知昂		1,000	

圖書專款 \$ 166,462				宣教與拓植專款 \$ 126,200							
歐陽	600	陳家玉	1,835	張孝勇	1,000	傅世瑤	25,000	詹蕙蓮	33,000	河民基	3,000
范瑞珠	320	二手書義賣	3,085	曾美芬	200	葉碧芳	3,000	李意文	2,000	盧玉強	30,000
施慎微	2,000	邵毅夫(USD 5,000)	155,422	溫永生	10,000	黃秀鳳	5,000	劉駿杰	3,000	黃廖金玉	1,000
施慎微	200	田榮道 陳美華	1,000	平南崇真堂(溫院長講道謝禮)		3,000	財團法人基督教台南聖教會				7,000

基督教與客家文化研究專款 \$ 10,500									
詹蕙蓮				10,000		宋達仁		500	

擴建專款 \$ 400,566											
沙哲雄	1,650	黃群仁	1,000	伍恩昌	500	戴國揚	2,000	陳家玉	835	慎書+手冊義賣	9,390
范翔鷹	500	劉攻君	1,000	潘雪梅	2,000	鐘順耀	2,000	林德有	10,000	義賣慎書+手冊等圖書	18,440
唐匯君	1,000	陳芙蓉	1,000	主知名	200	陳美容	700	溫康鳳美	5,000	溫永生	5,000
羅源豐	3,190	沙慕恩	1,500	范正成	2,000	彭慧雅	2,300	葉王秀芳	2,500	倍增使命型教會乙書義賣	15,980
傅顯軒	3,000	傅世瑩	3,500	溫瑞美	1,500	施慎微	1,000	平南崇真堂	1,750	吳仙對 (USD 250)	7,765
饒劍飛	4,000	李麗珠	20,000	邱兆勳	200	劉燕和	1,700	沖義賣圖書	280	溫永生 (北靈客崇講道謝禮)	3,000
蘇秀珍	500	陳載勝	5,000	徐吳雄	2,500	呂國強	1,510	田榮道 陳美華	5,000	邵毅夫 (USD 8,000)	248,676

客家培植專款 \$ 200,000						主知名		200,000	
--------------------------	--	--	--	--	--	-----	--	---------	--

專款收支月報表					
專款科目	113年預算	上期餘絀	當月收入	當月支出	累計餘額
設備修繕與購置專款	850,000	(182,395)	261,292	58,832	20,065
國內神學生助學金 (含何浩、王德貞伉儷獎學金)	700,000	2,765,970	3,000	44,222	2,724,748
海外神學生獎助學金 (含何浩、王德貞伉儷獎學金)	400,000	360,516	42,000	94,870	307,646
師資培育專款 (含王德鴻長老陳錢妹伉儷感恩基金)	500,000	1,645,877	1,000		1,646,877
圖書專款	700,000	(41,460)	166,462	4,512	120,490
宣教與拓植專款 (含跨文化宣教獎學金300萬)	1,100,000	2,982,696	126,200	125,474	2,983,422 (16,578)
戊菊關懷專款	150,000	306,702		8,000	298,702
基督教與客家文化研究專款	200,000	1,737,072	10,500	700	1,746,872
擴建專款	30,000,000	26,759,986	400,566	76	27,160,476
客家培植專款	400,000	2,342,700	200,000	18,000	2,524,700
註：擴建專款已收奉獻 27,160,476，無息借款 17,892,000 合計 45,052,476元。					

經常費收支月報表	
科目	金額
113年預算	\$14,500,000
上期餘絀	800,134
當月收入	936,956
當月支出	1,089,388
本期餘額	647,702

五月份客神聖日

- | | | |
|---------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 5/5台北伯特利教會 (羅源豐處長) | 5/18(六)新竹勝利堂客家團契 (陳美華學務長) | 5/26台北懷寧街浸信會 (溫永生院長) 三堂 |
| 5/5楊梅崇真堂 (溫永生院長) | 5/19頭份全福教會 (溫永生院長) | 5/26大溪靈糧堂 (羅偉森主任) |
| 5/12苗栗印尼活水教會-下午3點 (傅世瑩處長) | 5/19行道會楊梅榮耀堂 (羅源豐處長) | |
| 5/12新屋活水泉教會 (溫永生院長) | 5/19苗栗福星教會 (麥林主任) | |

台灣本地為本院奉獻的管道

- 劃撥帳號與信用卡：請使用每期簡訊所附印的表格。
- 支票：抬頭請寫「財團法人桃園市基督教客家神學宣教院」，並請在用途上註明：為客神奉獻。
- 銀行電匯：請匯入本院台灣土地銀行的帳戶：
 - 抬頭名稱：財團法人桃園市基督教客家神學宣教院
(Christian Hakka Seminary)
 - 銀行名稱：臺灣土地銀行 - 石門分行
 - 帳戶號碼：015 - 001 - 08249 - 1
匯款後請將匯款單據傳真、註明帳號末五碼，並註明姓名、電話、地址或來電(886-3-411-6253#128)或line告知上述資料，以利建檔及寄發收據。
- 台灣行動支付：您可以選擇您往來銀行(可綁定金融卡或信用卡)的「行動銀行」APP或下載「台灣行動支付」APP然後掃描右側的「台灣Pay QR Code」，完成後請將交易完成的畫面分享到 winwang.fang@gmail.com。



38644842

海外為本院奉獻的管道

- 美國的奉獻者若要抵稅收據，因奉獻給台灣財團法人的金額不適用於美國抵稅。若需要美國抵稅優惠，請支持我們在美國的宣教夥伴。支票抬頭請寫宣教夥伴之名稱，並請註明：「為台灣客家宣教神學院」。
- 我們目前有下列在美國的宣教夥伴：
- 大波士頓台灣基督長老教會 (Taiwan Presbyterian Church

- of Greater Boston，簡稱TPCGB)，支票抬頭請寫：Taiwan Presbyterian Church of Greater Boston 或 TPCGB，並請註明：『為台灣客家宣教神學院』奉獻，地址請寄：TPCGB, 34 Alder Street, Waltham, MA 02453 林莉玫長老收。有任何有關奉獻的問題或需銀行電匯資料可與林莉玫長老連絡～聯絡電話：(617) 410-6336，電郵：lihwenlin@yahoo.com。
- LAMP-Mission Taiwan (台宣) (www.missionharmony.org)，支票抬頭請寫：LAMP-Mission Taiwan, for (用途)：CHS，地址請寄：PO BOX 820308, Ft Worth TX 76182 溫正祥弟兄 (John Wen) 收，連絡電話：817-888-2183，電郵信箱：johnwentx@yahoo.com
 - 美國客家宣教福音協會 (簡稱美國客福)：支票抬頭請寫：Christian Hakka Mission of America (CHMOA) for (用途)：CHS，地址請寄：136 White Oak Dr. Arcadia CA 91006 黃嘉永 (Charles Hwang) 收，Zelle 奉獻 hakkamissionusa@gmail.com 用途註明 for CHS

- 海外各地若不需要抵稅收據者，可直接寄支票至本院台灣地址 (325桃園市龍潭區新原路82號)，抬頭請寫：財團法人桃園市基督教客家神學宣教院；或直接以銀行電匯方式，入本院台灣土地銀行的帳戶：
 - 抬頭名稱：財團法人桃園市基督教客家神學宣教院
(Christian Hakka Seminary)
 - 銀行名稱：LAND BANK OF TAIWAN-SHIHMEN BRANCH
 - SWIFT Code：LBOTTWTP015
 - 帳戶號碼：015 - 101 - 01740 - 8
 電匯後，請來電(886-3-411-6253#128)或來信告知並說明，願上帝賜福您愛心的支持與奉獻。

信用卡授權書

客神聯絡人：徐吳雄 處長 TEL: (03) 411-6253 #125 FAX: (03) 411-6387

姓名：_____

性別： 男 女

生日：_____年_____月_____日

聯絡電話：_____

電子信箱：_____

聯絡地址：_____

信用卡卡別 VISA MASTER JCB

信用卡卡號：_____ - _____ - _____ - _____

有效期限：_____月_____年

消費日期：_____年_____月_____日

單筆奉獻：_____元

定期奉獻：每月_____元

自即日起，至本人通知結束為止。

即日起，至_____年_____月止。

奉獻種類：為客神奉獻

經常費 客神之友 擴建專款

其他用途：_____

簽名：_____ (同信用卡上簽名)

收據寄發：年度收據 按次收據

奉獻徵信：徵信匿名

98-04-43-04		郵政劃撥儲金存款單															
帳號	5	0	4	1	6	8	8	1	金額	仟	佰	拾	萬	仟	佰	拾	元
通訊欄 (限與本次存款有關事項)									新台幣								
戶名									財團法人桃園市基督教客家神學宣教院								
寄款人									姓名								
通訊處									姓名								
電話									經辦局收款戳								
性別： <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女									生日：民國_____年_____月_____日								
一、為經常費奉獻									<input type="checkbox"/> 基甸勇士 (3000元以上)：_____元 <input type="checkbox"/> 客神之友 (2999元以下)：_____元								
二、為專款奉獻									<input type="checkbox"/> 設備修繕與購置專款：_____元 <input type="checkbox"/> 擴建專款：_____元 <input type="checkbox"/> 國內助學金：_____元 <input type="checkbox"/> 圖書專款：_____元 <input type="checkbox"/> 客家培植專款：_____元 <input type="checkbox"/> 宣教與拓植專款：_____元 <input type="checkbox"/> 海外神學生獎助學金：_____元								
三、收據請 <input type="checkbox"/> 按次 <input type="checkbox"/> 按年寄發									虛線內備供機器印錄用請勿填寫								
四、徵信錄 <input type="checkbox"/> 匿名 <input type="checkbox"/> 其他																	

◎寄款人請注意背面說明

◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號	戶名	存款金額	電腦紀錄	經辦局收款戳